



## Veranstaltungskalender

- So 18.07. Schützen – Bittgang zum Latzfonser Kreuz - Magdalenafeier
- Mi 21.07. Ausflug Senioren Verdings Pardell nach Partschins
- Do 22.07. Ausflug Senioren nach St. Jakob - Pfitsch
- Mi 28.07. Jahresvollversammlung ASV - Verdings

\*\*\*

*Die Freude und das Lächeln sind der Sommer des Lebens.  
Jean Paul*

## Seniorenklub Latzfons/Garn

**Wir fahren, wir fahren, wir fahren endlich wieder BUS!**



### **Einladung – Seniorenausflug nach St. Jakob – Pfitsch**

Los geht's am Donnerstag, den 22. Juli um 8 Uhr in der Gfoda. Wir fahren bis St. Jakob in Pfitsch. Im Gasthaus Neuwirt bekommen wir das Mittagessen und verbringen den Nachmittag. Eingeplant ist auch der Grabbesuch von Erika Noggler – Weger Erika.

Für diejenigen, die zum Pfitscher Joch möchten, wird von der „Flotzbisserin“ Plotzer Rosi ein Taxidienst angeboten. Die Hin- und Retourfahrt kostet 10 Euro – muss extra bezahlt werden.

Zum Pfitscher Joch: Es ist der Grenzübergang ins Zillertal. Am Pfitscher Joch ist ein herrliches Panoramabild mit vielen hohen Bergen: Hochfeiler – Olperer – Rotbachlspitze usw.

Bitte meldet Euch bei Obmann Alfons an. Tel. 0472 545114 oder Handynummer 344 1899139

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme und auf einen schönen Ausflug.

Senioren Ausschuss Latzfons/Garn

Bitte Mundschutz und Corona Pass mitbringen.

\*\*\*

*Das Geheimnis des Glücks ist, statt der Geburtstage die Höhepunkte des Lebens zu zählen.*

*Mark Twain*

## Ausflug Senioren – Club Verdings Pardell

Liebe Senioren!

**Am Mittwoch, 21. Juli** gehen wir wieder auf Reisen und freuen uns gemeinsam einen feinen Tag zu verbringen. Die Fahrt führt uns nach Partschins zum Dursterhof. Dort werden wir die Steinmauern bewundern, zu Mittag essen und bei einem Karterle oder einem netten Gespräch gemütlich zusammensitzen.

**Abfahrt am Dorfplatz um 9:00 Uhr** Rückfahrt ungefähr um **17:00 Uhr**  
Fahrtspesen 10 Euro. Anmeldung bitte bei den Ausschussmitgliedern.

Maske nicht vergessen

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme

Der Ausschuss

## Bittgang zum Latzfonsner Kreuz am 18. Juli

Die Schützenkompanien Latzfons und Feldthurns organisieren auch heuer wieder den traditionellen Bittgang zum Latzfonsner Kreuz anlässlich der Magdalenafeier. Gestartet wird am Sonntag, den 18. Juli ab 8:00 Uhr beim Kühhof.

Alle sind herzlich eingeladen daran teilzunehmen.

## Gerichtsumgang - Dankeschön

Der Club Ghostbusters bedankt sich im Namen der Teilnehmer des Gerichtsumganges für die kostenlose Bereitstellung aller benötigten Lebensmittel für die Suppe auf Kaseregg. Metzgerei Pfattner, Bäckerei Hasler, Gemüse Unterthiner, Getränke Plose GMBH. Vergelt's Gott.

\*\*\*

*Keine Schuld ist dringender, als die, Dank zu sagen.*

*Marcus Tullius Cicero*

**EINLADUNG zur JAHRESVOLLVERSAMMLUNG des ASV VERDINGS  
Raiffeisen**

Am **Mittwoch, den 28. Juli 2021 um 19:30 Uhr** findet im Vereinshaus von Verdings die **Ordentliche Mitgliederversammlung** unter Einhaltung der Covid19 Bestimmungen statt.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung durch die Präsidentin und Eröffnung der Versammlung
2. Verlesung des Protokolls der letzten Vollversammlung
3. Kassabericht und Entlastung des Kassiers
4. Tätigkeitsberichte der Sektionsleiter
5. Bericht des Präsidenten
6. Grußworte der Ehrengäste
7. Allfälliges

In Erwartung eines zahlreichen und pünktlichen Erscheinens zeichnet mit sportlichen Grüßen!

Die Präsidentin des ASV Verdings Raiffeisen

Margrit Brunner

**Herzliche Gratulation zum Geburtstag**

	<b>Jubilar</b>	<b>Alter</b>
13/07	Maria Hasler Obrist, Ratscheiner	83
13/07	Adolf Plattner, Dorfstraße	80
14/07	Georg Schenk, Verdings	80
15/07	Richard Dorfmann, Untergamper	90
15/07	Paul Pittschieler, Obergamper	75
17/07	Elisabeth Rabanser Kerschbaumer, Unterplattner	87
22/07	Ottilia Gafriller Kerschbaumer, St. Michael	89
23/07	Franz Frötscher, Untergostner	70

## Summer School Südtirol 2021

Summer School Südtirol 2021, eine Veranstaltung, die vom 18. bis 23. Juli 2021 im Schloss Velthurns stattfindet.

Dieses Jahr findet sie unter dem Thema *To/xische Beziehungen - wie heilen?* statt.

Der Eröffnungsabend (18. Juli, 19 Uhr; mit Rosalyn D’Mello, Nivedita Prasad, Maxi Obexer & Doggi Dorfmann) ist für das Publikum zugänglich, Eintritt frei. Es wird eine Platzreservierung benötigt, diese kann via Mail reserviert werden:

[info.summerschoolsuedtirol@gmail.com](mailto:info.summerschoolsuedtirol@gmail.com)

Alle anderen Veranstaltungstage werden intern stattfinden.

Mehr Informationen zur Summer School findet Ihr hier:

<http://www.summerschoolsuedtirol.eu/>

Ein lieber Gruß in die Heimat

Miriam Unterthiner

## Arbeitsgemeinschaft für Behinderte

### **Die orange Bank – Ort der Begegnung**

Die Arbeitsgemeinschaft für Behinderte (AfB) hat vor kurzen bei einem Zusammentreffen auf dem Domplatz von Brixen auf das Thema „Isolation und Vereinsamung“ aufmerksam gemacht. Seit 9. Juni steht dort eine orange Bank, ein Projekt lanciert vom Verband Ariadne zur Sensibilisierung über psychische Gesundheit. Sie wurde von den zwei jungen Südtiroler Designerinnen Annika Terwey und Sophie Lazari entworfen.

Dieser Rahmen erschien den Verantwortlichen passend für ihre Aktion.

Vor allem Menschen mit Behinderung, bzw. ältere Menschen, welche altersbedingt mobilitätseingeschränkt sind, leiden oft stark unter Einsamkeit durch fehlende soziale Kontakte.

Seit Ausbruch der Corona Pandemie hat sich diese Situation noch einmal mehr zugespitzt. Neben dem erhöhten Risiko eines schweren Krankheitsverlaufs riskieren viele durch die sozialen Folgen der Pandemie noch zusätzliche gesundheitliche Einbußen.

Teilhabe und Zugehörigkeit sind tragende Säulen im Kampf gegen soziale Isolation.

Die Arbeitsgemeinschaft für Behinderte kämpft erfolgreich seit über 40 Jahren landesweit durch das Angebot von verschiedenen Freizeitaktivitäten für Personen mit Beeinträchtigung sozialen Isolation ihrer Mitglieder entgegenzuwirken.

Leider musste auch die AfB seit Ausbruch der Corona-Pandemie ihre Tätigkeit stark einschränken. Kontakte konnten nur mehr telefonisch gepflegt werden was für manche nur ein kleiner Trost war. Umso wichtiger ist es jetzt nachdem wieder Licht am Ende des Tunnels zu sehen ist, neu durchzustarten.

Der Bezirksausschuss Eisacktal/Wipptal unter der Leitung der Vorsitzenden Hilda Pircher organisiert regelmäßig verschiedene Halbtages- und Tagesausflüge. Ob an den Gardasee oder nach Innsbruck ob auf einen Almausflug samt Karterle auf die Plose oder zum Törggelen, die Freude an der Begegnung und der Gemeinschaft steht jedes Mal im Vordergrund.

In den nächsten Tagen geht es für eine kleine Gruppe von Mitgliedern mit den barrierefreien Kleinbussen nach Altenburg an den Kalterer See. Auch auf eine Dolomitenrundfahrt können sich die Mitglieder des Bezirks freuen.

Das rege Interesse zeigt spricht für sich!

---

## **Danke „Dem besten Fahrer- Team der Welt“**

Zum Schulende gab es für das Fahrer- und Begleitem der Arbeitsgemeinschaft für Behinderte/Easy mobil und der Lebenshilfe eine schöne Überraschung. Zum Abschluss der der Schulzeit

überreichten die Zwillinge Tommi und Johannes zusammen mit den Eltern Susanne und Alexander dem Team eine Dankeskarte. Die AfB wickelt mit einigen Unterbrechungen seit vielen Jahren südtirolweit den Fahrdienst für Kinder und Jugendliche mit Behinderung zu Kindergärten und Schulen ab.

Seit der Mittelschule waren auch die Zwillinge der Familie Notdurfter aus Brixen treue Fahrgäste der AfB. In dieser Zeit hat sich eine ganz besonders enge Beziehung entwickelt.

„Freundlich und hilfsbereit“ so der Wortlaut in der Dankeskarte und unter anderem genau auf diese Eigenschaften legen die AfB und die Lebenshilfe bei ihren Mitarbeitern Wert. Ein guter Kontakt zum Elternhaus ist weiters Voraussetzung, dass sich dann auch die Fahrgäste, die dem Team anvertraut werden, sicher und wohl fühlen. Die Fahrer der AfB Eisacktal und die Begleitperson bedanken sich für die Wertschätzung ihrer Tätigkeit und wünschen Johannes und Tommi alles Gute für ihre Zukunft. Man hofft sehr, dass sich die Wege in und um Brixen herum doch noch manchmal kreuzen!

Arbeitsgemeinschaft für Behinderte

### **Alphabetisierungskurs in italienischer Sprache**

Am 12. Juli startet im Sozialsprengel Klausen - Umgebung ein Alphabetisierungskurs in italienischer Sprache für **Nicht EU – Bürger\*innen**. Der Kurs findet Mo-Mi-Do von 8:30 bis 11:30 Uhr statt. Interessierte können sich an Frau Juliane Tauber, Sozialsprengel Klausen - Umgebung, wenden:

[juliane.tauber@bzgeis.org](mailto:juliane.tauber@bzgeis.org) – 0472 847 494

\*\*\*

*Leben ist das, was passiert, während du aufs Smartphone starrst.  
© Sabine Schumacher (\*1969), Schriftstellerin*

## Apothekenturnusse

Sa 10. - So 11.07. Am Rosslauf, Brixen, Tel. 0472 201714  
Sa 17.- So 18.07. Hofapotheke, Brixen, Tel. 0472 835642

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Der/die diensthabende Arzt/Ärztin im Sprengel Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Nummer **331 9928128** zu erreichen.

Dr. **Edmund Mussner** ist vom 05.07. – 16.07.2021 abwesend und wird in seiner Praxis von Frau Dr. Barbara Locher vertreten.

Tel. 349 0834372

Dr. **Aurelia Vogl** ist vom 12. – 13.07.2021 abwesend und wird von Dr. Simon Krapf vertreten.

Dr. **Simon Krapf** ist vom 19.07. bis 30.07.2021 abwesend und wird von Dr. Karl Lintner vertreten. Tel. 0472 846071, Öffnungszeiten Ambulatorium Klausen: Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag von 8 – 12 Uhr und Dienstag von 15 – 19 Uhr. Zugang nur nach Vormerkung und nach Möglichkeit nur für Dringlichkeiten.

## Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

Der kinderärztliche Bereitschaftsdienst am Samstag in der Pädiatrie-Ambulanz des Krankenhauses Brixen bleibt ab April 2021 über die Sommermonate geschlossen.

## Landesbäuerinnentag 11.07.2021

**Sonntag, 11. Juli 2021 von 9.30 Uhr bis ca. 12.00 Uhr  
im Konzerthaus/Auditorium, Dantestraße 15, Bozen.**



Mit Blick nach vorne – so wollen wir unseren Landesbäuerinnentag heuer feiern. Das letzte Jahr war auch für das Ehrenamt kein leichtes. Mit Blick nach vorne wollen wir unsere ehrenamtliche Arbeit in der Südtiroler Bäuerinnenorganisation wieder verstärkt aufnehmen – einfach auch um den Bäuerinnen die Gemeinschaft wieder zu ermöglichen.

Mit Blick nach vorne wollen wir auch auf unser Jahresthema „Bäuerin als Unternehmerin“ hinweisen. Vielfach sind es die Bäuerinnen, die auf den Höfen neue Wege gehen. Diese Frauen sichtbar zu machen und sie in ihrem Tun zu bestärken, ist für uns eine große Herausforderung – und das schon seit 40 Jahren!

Die neugewählte **Tiroler Landesbäuerin Helga Brunschmid** wird zum Tagesmotto ihre Gastrede halten und von ihren Erfahrungen in Tirol berichten.

### **Bäuerin des Jahres, Witwenehrerung, Ehrung auf Landesebene**

Ein Schwerpunkt des Landesbäuerinnentages ist die Auszeichnung „**Bäuerin des Jahres**“. Stellvertretend für alle Bäuerinnen des Landes wird die Bäuerin des Jahres 2021 die Auszeichnung entgegennehmen.

Ein weiterer Höhepunkt der Veranstaltung ist die **Witwenehrerung**: Sechs Bäuerinnen, die ihren Mann verloren haben und trotz aller Schwierigkeiten Familie und Hof weiterführen, erhalten diese Anerkennung.

Beide Ehrungen werden von der Stiftung Südtiroler Sparkasse verliehen. Zudem erhalten fünf ehemalige SBO-Funktionärinnen für ihre langjährige ehrenamtliche Mitarbeit in der Südtiroler Bäuerinnenorganisation die **Ehrennadel in Gold und in Silber**.

*Wir freuen uns, wenn Sie, geschätzte Vertreterinnen und Vertreter der Medien, mit uns diesen Tag feiern. Wir bieten Ihnen gerne die Möglichkeit für Interviews, auch vor dem Landesbäuerinnentag.*

*Der Grüne Pass ist Voraussetzung für den Einlass.*

*Für Rückfragen ist telefonisch Landessekretärin Silke Mock unter +39 335 539 8540 erreichbar.*

Mit freundlichen Grüßen,  
Ulrike Tonner

# SOMMERSCHLUSSVERKAUF

jetzt bis zu

# -30%

vom 16. Juli bis 13. August 2021

HEIMTEXTILIEN  
*Lambacher*  
KLAUSEN

Marktplatz 15 | 39043 - Klausen (BZ)  
info@lambacher.it | T +39 0472 847 480

## Kleinanzeiger

- Firma Meraner Bau sucht einheimische Lehrlinge.  
Bewerbungen an:  
Tel. 328 4436717
- Eine Zahnprothese (Unterkiefer) ist auf dem Gehsteig beim Angerer gefunden worden. Kann im Geschäft Brunner – Despar abgeholt werden.
- Suche zwei Frauen für Samstag zum Putzen in Wolkenstein.  
Tel. 335 6849031
- Suche zwei Frauen für Samstag zum Putzen in St. Christina.  
Tel. 331 9808520



\*\*\*

*Der Lehrer fragt...*

*... "Wer kann mir den Unterschied zwischen Unfall und Unglück erklären?"*

*Fritz antwortet: "Wenn mein Zeugnis auf dem Heimweg in den See fällt, dann ist das ein Unfall. Wenn es aber jemand herausfischt, dann ist das ein Unglück."*

*"Na, Jakob, was hast du denn in den Ferien alles erlebt?" ...*

*... , erkundigt sich der Lehrer.*

*Jakob misstrauisch: "Oooch, eigentlich nicht sehr viel. Auf jeden Fall zu wenig für einen Aufsatz."*

*Was macht der Mathematiker im Garten?*

*Wurzeln ziehen!*

*Warum traut sich das Skelett nicht über die Straße?*

*Es hat nicht die Nerven dafür.*

*Der Orthopäde rügt seinen Patienten: "Sie hätten sich vor der Untersuchung ruhig mal die Füße waschen können."*

*"Das hat mein Hausarzt auch gesagt", antwortet der Patient. "Aber ich wollte mir erst noch eine zweite Meinung einholen."*

*Sagt der Zahnarzt zu seinem Patienten "Es wird heute wohl ein wenig weh tun. Beißen Sie einfach die Zähne zusammen und machen Sie den Mund weit auf."*

\*\*\*

Für diese Ausgabe sind Maria Torggler und Sieglinde Kerschbaumer verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 25.07.21 und wird von Maria Pfattner (347 1302661) und Annemarie Unterfrauner (347 7303242) gestaltet. **Abgabetermin Mittwoch 21.05.2021.**

E-Mail Adresse: [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it)

Echo und Klausner Bote im Internet auf [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu)



# Platz für Nähe.

**Zum Beispiel in deiner Bank.**

Und was ist dir wichtig?  
Reden wir drüber.

Nähe bedeutet für uns in vielen Orten Südtirols vertreten und auch menschlich nah zu sein. Dazu gehören kundenfreundliche Öffnungszeiten, Verständnis für individuelle Situationen und die Unterstützung der örtlichen Gemeinschaft. Reden wir drüber. [www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)



**Raiffeisen**  
Meine Bank